

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. **XII-bis** N. 75

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE

II parte della 44^a Sessione Ordinaria
(Parigi, 30 novembre - 3 dicembre 1998)

Raccomandazione n. 636
sul bug del 2000 e le sue conseguenze
per la difesa dell'Europa

Annunziata il 15 giugno 1999

L'ASSEMBLÉE,

(i) Notant que, du fait que tous les systèmes informatiques, hormis les plus modernes, donnent la date en utilisant deux chiffres pour l'année, ils ne sauront pas reconnaître le changement de millénaire;

(ii) Considérant que, l'an 2000 étant une année bissextile, tous les problèmes qui en résulteront pourraient être exacerbés;

(iii) Soulignant que le bogue de l'an 2000 pourrait avoir de graves incidences sur la défense européenne;

(iv) Tenant compte du fait que tous les dispositifs nationaux modernes de défense et de sécurité sont tributaires de la précision et de l'efficacité des performances des systèmes informatiques, ce qui s'applique également à l'interdépendance existant entre les systèmes de soutien, de communication et d'information des différents Etats membres de l'UEO;

(v) Notant que, selon les différents ministères de la défense et les experts en la matière, il n'est pas à exclure que nombre de systèmes informatiques liés à la défense, de systèmes de communications par satellite, de dispositifs logistiques et d'arme-

ments ne soient pas en mesure de faire face aux menaces militaires lors du changement de millénaire;

(vi) Considérant qu'il sera nécessaire de s'assurer que tous les systèmes informatiques en cause pourront s'adapter au changement de millénaire;

(vii) Notant également qu'il sera tout aussi important que les systèmes informatiques critiques des services publics et infrastructures sur lesquels s'appuient les forces armées tels que les réseaux d'alimentation en électricité et les systèmes civils de contrôle du trafic ferroviaire et aérien soient mis en conformité pour le nouveau millénaire;

(viii) Souhaitant recevoir l'assurance que la défense européenne ne sera pas mise en péril du fait que les systèmes

informatiques en cause n'auraient pas été suffisamment préparés à effectuer le passage à l'an 2000,

RECOMMANDE AU CONSEIL

1. De faire connaître à l'Assemblée (a) comment il entend faire face au problème et (b) si des plans de circonstance ont été élaborés;

2. De soutenir la Résolution 1167 sur l'OCDE et l'économie mondiale, adoptée par l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe le 23 septembre 1998, qui demande l'adoption d'une norme internationale portant sur la mise en conformité au changement de millénaire et l'organisation d'une journée de contrôle international en 1999 afin de permettre le déroulement de tous préparatifs complémentaires qui pourraient se révéler nécessaires.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 636
sul bug del 2000 e le sue conseguenze
per la difesa dell'Europa

L'ASSEMBLEA,

(i) Notando che, dato che tutti i sistemi informatici, tranne i più moderni, forniscono la data utilizzando due cifre per l'anno, essi non sapranno più riconoscere il cambiamento di millennio;

(ii) Considerando che, poiché il 2000 è un anno bisestile, tutti i problemi che ne conseguiranno potrebbero risultare ancora più gravi;

(iii) Sottolineando che il bug del 2000 potrebbe avere gravi incidenze sulla difesa europea;

(iv) Tenendo conto del fatto che tutti i moderni dispositivi nazionali di difesa e di sicurezza dipendono dalla precisione e dall'efficacia delle prestazioni dei sistemi informatici, il che si applica anche all'interdipendenza esistente fra i sistemi di sostegno, comunicazione ed informazione dei diversi Stati membri dell'UEO;

(v) Notando che, secondo i vari ministeri della difesa e gli esperti in materia, non è da escludere che un considerevole numero di sistemi informatici legati alla difesa, di sistemi di comunicazione via satellite, di dispositivi logistici e di arma-

menti non siano in grado di fare fronte alle minacce militari al momento del cambiamento di millennio;

(vi) Ritenendo che sia necessario assicurarsi che tutti i sistemi informatici in causa possano adattarsi al cambiamento di millennio;

(vii) Notando inoltre che sarà altrettanto importante che i sistemi informatici critici dei servizi pubblici e infrastrutture su cui poggiano le forze armate come le reti di alimentazione di elettricità ed i sistemi civili di controllo del traffico ferroviario ed aereo siano adeguati al nuovo millennio;

(viii) Auspicando di ricevere assicurazione che la difesa europea non sia messa in pericolo dal fatto che i sistemi informatici in causa non siano stati adeguatamente predisposti ad effettuare il passaggio al 2000,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO DI:

1. Rendere noto all'Assemblea (a) come intenda affrontare il problema e (b) se siano stati elaborati piani di circostanza;

10. Sostenere la Risoluzione 1167 sull'OCSE e l'economia mondiale, adottata dall'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa il 23 settembre 1998, che chiede l'adozione di una norma internazionale relativa all'adeguamento al cambiamento di millennio e all'organizzazione di una giornata di controllo internazionale nel 1999 per permettere lo svolgimento di tutti i preparativi complementari che potrebbero rivelarsi necessari.